



人权理事会
第五十四届会议
2023年9月11日至10月6日
议程项目6
普遍定期审议

普遍定期审议工作组报告*

罗马尼亚

增编

受审议国对结论和/或建议提出的意见、作出的自愿承诺和答复

* 本文件印发前未经正式编辑。



1. 罗马尼亚对2023年5月2日第四轮普遍定期审议期间提出的建议作出答复。

2. 罗马尼亚支持以下建议：109.13、109.14、109.15、109.16、109.17、109.18、109.19、109.20、109.21、109.22、109.23、109.24、109.25、109.26、109.27、109.28、109.29、109.30、109.31、109.32、109.33、109.34、109.35、109.36、109.37、109.38、109.39、109.40、109.41、109.42、109.43、109.44、109.45、109.46、109.47、109.48、109.49、109.50、109.51、109.52、109.53、109.54、109.55、109.56、109.57、109.58、109.59、109.60、109.61、109.62、109.63、109.64、109.65、109.66、109.67、109.68、109.69、109.70、109.71、109.72、109.73、109.74、109.75、109.76、109.77、109.78、109.79、109.80、109.81、109.82、109.83、109.84、109.85、109.86、109.87、109.88、109.89、109.90、109.91、109.92、109.93、109.94、109.95、109.96、109.97、109.98、109.99、109.100、109.101、109.102、109.103、109.104、109.105、109.109、109.110、109.112、109.113、109.114、109.116、109.117、109.118、109.119、109.120、109.121、109.123、109.124、109.125、109.126、109.127、109.128、109.129、109.130、109.131、109.132、109.133、109.138、109.139、109.140、109.142、109.145、109.146、109.147、109.148、109.149、109.150、109.151、109.152、109.153、109.154、109.155、109.157、109.158、109.159、109.160、109.161、109.162、109.163、109.164、109.165、109.166、109.167、109.168、109.169、109.170、109.171、109.172、109.173、109.174、109.175、109.176、109.177、109.178、109.179、109.180、109.181、109.182、109.183、109.184、109.185、109.186、109.187、109.188、109.189、109.190、109.191、109.192、109.193、109.194、109.195、109.196、109.197、109.198、109.199、109.200、109.201、109.202、109.203、109.204、109.205、109.206、109.207、109.208、109.209、109.210、109.211、109.213、109.214、109.215、109.216、109.217、109.218、109.219、109.220、109.221、109.223、109.224、109.225、109.226、109.227、109.228、109.229、109.232、109.238、109.239、109.242、109.249、109.250、109.251。

3. 罗马尼亚注意到以下建议：109.1、109.2、109.3、109.4、109.7、109.8、109.9、109.10、109.11、109.12、109.122、109.134、109.135、109.141、109.156、109.222、109.230、109.231、109.233、109.234、109.235、109.236、109.237、109.240、109.243、109.244、109.246、109.247、109.248。

4. 部分支持以下建议：

(a) 109.5、109.6——支持在批准《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》方面取得进展，注意到关于批准《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》的部分。

(b) 109.106、109.107、109.108、109.111、109.115、109.136、109.137——注意到关于提供(全面)性行为/性教育的部分，法律框架未对性行为/性教育这一概念进行定义。与性健康和生殖健康教育有关的问题将纳入健康教育必修课处理。

(c) 109.143——支持消除城乡人口受教育机会不平等的部分。

(d) 109.144——支持就解决辍学问题而言，实施有针对性的措施，提高农村学校的质量和绩效，注意到确保在全国各地平等分配教育成果的部分。

(e) 109.212 — 支持解决外国人和少数群体，特别是罗姆少数群体面临的歧视和不平等问题，注意到通过一项关于平等、包容和多样性的国家战略的部分。

(f) 109.241 — 仅注意到关于加强立法措施的部分，国家打击歧视委员会开展的一项详细分析表明，没有必要对反歧视法进行修订。

(g) 109.245 — 注意到不再将性别不一致视作疾病的部分，该建议只有在执行《国际疾病分类》第 11 版的疾病编码办法后才能实现。支持确保将跨性别相关的基本医疗纳入国家健康保险计划，国家健康保险的参保人依据处方使用特定激素产品时，保险可覆盖 90%。

5. 关于某些建议，罗马尼亚认为有必要就其立场提供以下补充意见或澄清。

(a) 关于批准《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》的建议 109.1、109.2、109.3、109.4、109.5，罗马尼亚指出，该公约案文所述的基本原则在罗马尼亚法律(《宪法》、《劳动法》、关于罗马尼亚境内外国人管理的《政府紧急法令》和《罗马尼亚庇护法》等)中均有所体现。上述规范性法案将欧盟在该领域的规定转化纳入罗马尼亚国家法律，体现了移民工人在欧盟成员国境内和罗马尼亚境内享有的权利，包括以下方面：

- 在就业和工作条件、加入工会、享受集体协议和社会融合的益处方面，与罗马尼亚国民享有同等待遇；
- 在缴纳税费和劳动缴费方面与罗马尼亚国民享有同等待遇；
- 就业关系中享有非歧视待遇；
- 享有职业介绍所提供的服务；
- 享有社会、医疗保健和教育服务；
- 协助已获准在罗马尼亚境内定居的移民工人实现家庭团聚；
- 向移民工人提供就业信息；
- 不对难民和补充保护的被保护人在就业机会方面进行区分，补充保护也是国际保护的一种形式。
- 罗马尼亚仍然充分致力于保护包括移民在内的所有弱势群体的权利。

(b) 注意到建议 109.7，政府无法预判立法机构在法律批准过程中的立场。然而，就建议本身而言，罗马尼亚支持关于批准《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》的建议 109.5、109.6、109.7，外交部已经启动批准该公约的内部程序。按照内部程序要求，批准《公约》的法律草案已经发布在外交部网站上(<https://www.mae.ro/node/2011>)征求公众意见，并已送至司法部、内政部和国防部征求意见。上述机构同意后，该法律草案将提交政府批准并提交议会通过。

(c) 同样的解释适用于建议 109.8、109.9、109.10、109.11、109.12，政府无法预判立法机构在法律批准过程中的立场。

就建议本身而言，鉴于这两项国际公约所涉义务复杂，罗马尼亚仍在评估批准《儿童权利公约关于设定来文程序的任择议定书》和《经济、社会、文化权利国际公约任择议定书》对国内补救措施来说意味着哪些变化。

(d) 109.10—将恢复对《国际刑事法院罗马规约侵略罪修正案》的内部协商，以期启动批准该修正案的法律草案工作。

(e) 109.11—劳动和社会团结部已经启动关于劳工组织《消除暴力和骚扰公约》(第 190 号)的批准程序。目前，批准《公约》的法律草案正处在各部委征求意见的立法程序阶段，后续将由政府批准并提交议会通过。

(f) 109.18—教育部收集关于国家少数民族接受教育的数据。教育部实施了“减少辍学国家方案”以降低辍学率，采取的措施包括识别登记高风险学生，将数据纳入教育部数据库，以及识别登记失学儿童和青年。方案目前针对的是辍学情况最严重的初中生，后续将扩大范围至小学生。

此外，2023 年新通过的《大学本科教育法》规定，将采取更多措施，包括制定“减少辍学国家综合方案”解决辍学问题。被确定为有辍学风险的学生将优先参加“放学后上学”、“补习学习”等国家支持方案，享有额外的支持措施和设施。

(g) 109.37、109.225—根据 2019 年 4 月 9 日发布的行政命令，最高法院所属检察官办公室总检察长简化了国家工作人员履职过程中实施虐待案件的刑事调查程序。简化后，如警察、监狱系统中有特殊身份的公职人员和/或宪兵涉及滥用调查权、虐待、酷刑和不当行为相关案件，刑事起诉将由更高一级的检察院负责。上诉法院和国家法庭所属检察官办公室也需对案件进行跟踪，并分析案件的处理情况，包括诉讼时长、调查的有效性和独立性、检察官的推论质量。

(h) 109.42—2018-2022 年期间，最高法院所属检察官办公室调查了 149 起专门贩运弱势人群的团伙犯罪案件，1,885 人被起诉，解救受害者 1,392 人，其中未成年人 631 人。

(i) 109.52—欧盟委员会在 2022 年 11 月最新一份“合作与核查机制”报告中表示，罗马尼亚在该机制下取得的进展足以履行其加入欧盟时的承诺。该报告还将罗马尼亚与其他所有欧盟成员国一样，仅纳入一般法治机制。

(j) 109.60—罗马尼亚的法律框架承认并尊重宗教组织的权利，各宗教教派在这一框架内具有最充分的代表性。各宗教教派在法律面前一律平等，并在国家机构面前一律平等。个人的思想、宗教和良心自由权得到充分保障和尊重。

(k) 109.106—新通过的《大学本科教育法》规定，健康教育将纳入国家课程，成为必修科目。性健康和生殖健康教育有关问题将在该通用主题下处理。然而，法律框架没有对性教育/全面性教育的概念进行定义。教育部将与卫生部、家庭、青年和机会平等部、地方公共机构、公认的宗教组织和非政府组织共同在学生中推广防止意外怀孕和早孕的方案。方案将根据不同学生的年龄和发展水平进行调整。

(l) 109.122—卫生改革法规定，应要求进行人工流产是一种根据要求提供的医疗援助/医疗服务，该医疗服务不属于国家健康保险单一基金的覆盖范围。

(m) 109.123—国家法律框架已经为所有人不受歧视、公平地接受教育提供了保障。此外，对少数民族而言，他们的文化特性以及维护、发展和表达其族裔、文化、语言和宗教特性的权利得到保障。

(n) 109.134、109.135— 在罗马尼亚，法律框架没有对性教育/全面性教育的概念进行定义。尽管如此，与性健康和生殖健康教育有关的问题将纳入健康教育必修课进行讨论。

(o) 109.141、109.143— 在罗马尼亚，人人都可以不受歧视地接受教育，男童和女童接受教育的过程相同，并按照国家质量标准进行。

(p) 109.144— 鉴于“教育成果在全国范围内平等分配”的提法含糊不清，罗马尼亚表示注意到这一部分的建议内容，但没有哪项措施能够保证教育成果在一国范围内严格的平等分配。

(q) 109.156— 联合国或欧盟自主实施的限制性措施符合国际法，包括符合国际人权法、国际人道法和国际难民法规定的义务。制裁不是惩罚性或报复性的，而是旨在改变目标国家、实体或个人的政策和活动。因此，措施针对的是有关政策和活动、相关实施手段和负责人。此外，措施是可逆的，且与其寻求实现的目标相称。

(r) 109.168、109.169— 根据《罗马尼亚刑法》，强奸指在造成他人无法自卫或表达本人意愿的状态下，或利用他人无法自卫或表达本人意愿的状态，通过强迫手段与其发生性交、口交或肛交的行为，因此，该定义具有强奸行为未得到受害者有效同意的含义。

(s) 109.212、109.243— 关于通过一项平等、包容和多样性的国家战略的(部分)建议，罗马尼亚政府持不同立场，罗马尼亚倾向于制定部门战略，部门战略有利于关注不同类别的受益人，效果更好、针对性更强。

(t) 109.219、109.226— 这两项建议已在国内法律框架内落实，罗马尼亚已将《欧盟视听媒体服务指令》及后续各修正案转化纳入国内法，最近一次是2022年7月。

(u) 109.222— 注意到这项建议完全是因为建议的措辞，罗马尼亚及各机构均没有计划、发起或执行任何出于种族动机的攻击。

(v) 注意到 109.230、109.231、109.233、109.234、109.235、109.236、109.237、109.240、109.243、109.244、109.246、109.247、109.248，认为有必要详细审查与申诉人提起申诉有关的国内法律框架。此外，有必要彻底审查执行欧洲人权法院判决的法律途径。

(w) 109.231，109.244，109.246— 罗马尼亚坚持其立场，即经国家打击歧视委员会认真评估，没有必要对反歧视法进行修订。根据《欧洲人权公约》和欧盟法律，并根据欧洲和国内判例法，基于性别认同和性取向的歧视行为属于国家反歧视法的保护范围。

(x) 109.245— 目前，罗马尼亚执行的是《国际疾病分类》第 10 版的疾病编码办法，只有实施第 11 版后才能不再将性别不一致作为疾病处理。如确定为性别认同障碍，患者可以接受心理治疗，凭处方使用特定激素产品，后续如果他们希望进一步实现性别转换，还可以接受医疗手术干预。

6. 关于使用特定激素产品(睾酮和雌二醇)进行治疗的情况，医疗保险的参保人凭处方、对应国际通用名药品清单中的药物名称使用本人所需药品，无论个人是否向医保缴费，均可由医保覆盖 90%。

7. 罗马尼亚政府注意到，国内主管部门经过密切协商，根据各自权限，完全支持建议 **208** 项，部分支持建议 **14** 项，注意到建议仅 **29** 项。政府将跟进上述建议，适时编写并提交中期报告。
